

Kupní smlouva

Statutární město Liberec, IČ: 00262978
se sídlem: Nám.Dr.E.Beneše 1 PSČ: 460 59, Liberec
zastoupená: Ing. Jaroslav Zámečník CSc., primátor
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č.ú.4096302/0800
(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100
(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO KUPNÍ SMLOUVU
níže uvedeného dne, měsíce a roku:
dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v platném znění:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Liberec, Starý Harcov, Na Skřivanech-IS I. etapa-kanalizace**“, tj. kanalizace o celkové délce 244,2m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. **MML/ZPVU/4330/043983/10-Bro** ze dne **13.5.2010**, které vydal **Magistrát města Liberec OŽP** je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
2. Prodávající uzavře s Kupujícím současně smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícímu jako příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši [REDAKCE] (dále jen (dále jen "**Peněžitý příplatek**").

Článek II. Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a

povinnostmi, jimiž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu, a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši [REDACTED] (dále jen „Kupní cena“).

2. Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo : 1544-104/2020, zpracovaným dne 7.8.2020 Ing. Janem Vojtou, U vodárny 778, 47301 Nový Bor.

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. [REDACTED]
2. [REDACTED]

Článek IV. Smluvní pokuta

1. [REDACTED]

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajících ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I., v čl. II. týkající se výše kupní ceny, v čl. III., v čl. IV., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V odst. 4 a odst. 6.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem statutárního města dne 24.9.2020, č.usnesení 228/2020, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.

4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Liberec dne 12.10.2020

Prodávající:



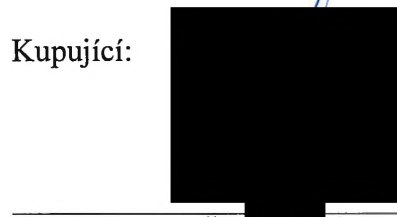
primátor

Statutární město Liberec



Teplice dne 12.10.2020

Kupující:

generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČ 49099469, DIČ CZ49099469



Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI DO MAJETKU

[illegible]

[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	
[REDACTED]	

[REDACTED]

[REDACTED]

MS

číslo stavby:

LI 032 433

[illegible]



**VÝPIS USNESENÍ
Z 8. ZASEDÁNÍ
ZASTUPITELSTVA MĚSTA LIBEREC,
KONANÉHO 24. 9. 2020**



USNESENÍ Č. 228/2020

Prodej splaškové gravitační kanalizace v k. ú. Starý Harcov

Stručný obsah: Prodej kanalizace v ul. Na Skřivanech, k. ú. Starý Harcov z vlastnictví SML do vlastnictví SVS, a. s. Kanalizace byla vybudována v souladu s uzavřenou smlouvou o přidělení prostředků z Městského fondu rozvoje bydlení a po kolaudaci bezúplatně převedena do vlastnictví města.

Zastupitelstvo města po projednání

schvaluje

1. prodej splaškové gravitační kanalizace v délce 244,2 m včetně 11 ks revizních šachet vybudované na p. p. č. 1002/1, 1024/1, 1074/7, 1074/6, 903/1, 1074/1, 1070/13 a 904 vše v k. ú. Starý Harcov, společnosti Severočeská vodárenská společnost, a. s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ: 49099469 za kupní cenu stanovenou znaleckým posudkem ve výši 955 700 Kč,
2. vklad peněžitého příplatku mimo základní kapitál ve výši 860 130 Kč společnosti Severočeská vodárenská společnost, a. s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ: 49099469,
3. započtení vzájemných peněžitých pohledávek z kupní smlouvy a smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál,

a ukládá

zajistit uzavření kupní smlouvy na prodej splaškové gravitační kanalizace dle přílohy č. 1., smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál dle přílohy č. 2. a dohody o započtení pohledávek dle přílohy č. 3. se Severočeskou vodárenskou společností, a. s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ: 49099469.

P: Loučková Kotasová Radka, Ing. - náměstkyně primátora pro strategický rozvoj a dotace

T: 27. 11. 2020

Ing. Jaroslav Zámečník, CSc. v. r.
primátor města

Ing. Zbyněk Karban v. r.
náměstek primátora

Za správnost odpovídá:

[Redacted signature block]

Liberec 5. října 2020

[Handwritten mark]

Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Statutární město Liberec, IČ: 00262978

se sídlem: Nám.Dr.E.Beneše 1 PSČ: 460 59, Liberec

zastoupená: Ing. Jaroslav Zámečník CSc., primátor

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č.ú.4096302/0800

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne 28.8.2020, číslo usnesení 75/2020 (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku [REDAKCE] jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.

Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. [REDAKCE]
2. [REDAKCE]

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. [REDACTED]
2. [REDACTED]

Článek IV. Smluvní pokuta

1. [REDACTED]

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajících ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnost umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;

- 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
 3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
 4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem statutárního města dne 24.9.2020, č.usnesení 228/2020, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
2. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
3. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
4. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
5. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
6. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č.340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, v čl.

II., v čl. III., v čl. IV., závěrečná ustanovení v čl. VI., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Liberec dne 12.10.2020

Teplice dne 12.10.2020

Akcionář:

Společnost:

Ing. Jaroslav Zámečník CSc.
primátor
Statutární město Liberec

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČ 49099469, DIČ CZ49099469



VÝPIS USNESENÍ
Z 8. ZASEDÁNÍ
ZASTUPITELSTVA MĚSTA LIBEREC,
KONANÉHO 24. 9. 2020



USNESENÍ Č. 228/2020

Prodej splaškové gravitační kanalizace v k. ú. Starý Harcov

Stručný obsah: Prodej kanalizace v ul. Na Skřivanech, k. ú. Starý Harcov z vlastnictví SML do vlastnictví SVS, a. s. Kanalizace byla vybudována v souladu s uzavřenou smlouvou o přidělení prostředků z Městského fondu rozvoje bydlení a po kolaudaci bezúplatně převedena do vlastnictví města.

Zastupitelstvo města po projednání

schvaluje

1. prodej splaškové gravitační kanalizace v délce 244,2 m včetně 11 ks revizních šachet vybudované na p. p. č. 1002/1, 1024/1, 1074/7, 1074/6, 903/1, 1074/1, 1070/13 a 904 vše v k. ú. Starý Harcov, společnosti Severočeská vodárenská společnost, a. s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ: 49099469 za kupní cenu stanovenou znaleckým posudkem ve výši 955 700 Kč,
2. vklad peněžitého příplatku mimo základní kapitál ve výši 860 130 Kč společnosti Severočeská vodárenská společnost, a. s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ: 49099469,
3. započtení vzájemných peněžitých pohledávek z kupní smlouvy a smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál,

a ukládá

zajistit uzavření kupní smlouvy na prodej splaškové gravitační kanalizace dle přílohy č. 1., smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál dle přílohy č. 2. a dohody o započtení pohledávek dle přílohy č. 3. se Severočeskou vodárenskou společností, a. s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ: 49099469.

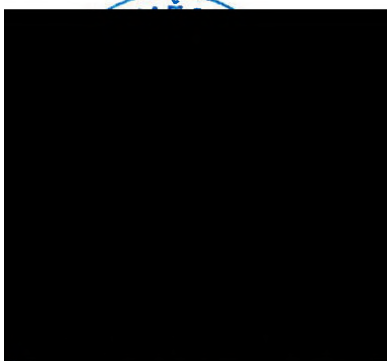
P: Loučková Kotasová Radka, Ing. - náměstkyně primátora pro strategický rozvoj a dotace

T: 27. 11. 2020

Ing. Jaroslav Zámečník, CSc. v. r.
primátor města

Ing. Zbyněk Karban v. r.
náměstek primátora

Za správnost odpovídá:



vedoucí oddělení organizačního

Liberec 5. října 2020

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized initials.

Dohoda o započtení pohledávek

Statutární město Liberec, IČ: 00262978
se sídlem: Nám.Dr.E.Beneše 1 PSČ: 460 59, Liberec
zastoupená: Ing. Jaroslav Zámečník CSc., primátor
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č.ú.4096302/0800
(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100
(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 12.10.2020, má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši [REDAKCE], splatnou dne (dále jen "**Pohledávka Společnosti**").
2. Na základě kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 12.10.2020, má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové v [REDAKCE] [REDAKCE] splatnou dne (dále jen "**Pohledávka Akcionáře**"). Závazek Akcionáře z kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

Článek II. Započtení vzájemných pohledávek

1. [REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]
[REDAKCE]

2.



Článek III.

Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této dohody její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může dohodu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany dohody se dohodly, že při zveřejnění znění dohody nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IV. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IV.

Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

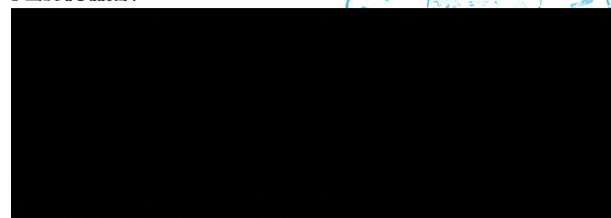
Článek V. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tato dohoda je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
3. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
4. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
5. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Liberec dne 12.10.2020

Akcionář:



Teplice dne 12.10.2020



Severočeská vodárenská společnost, s.r.o.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČ 49099469, DIČ CZ49099469
(22)